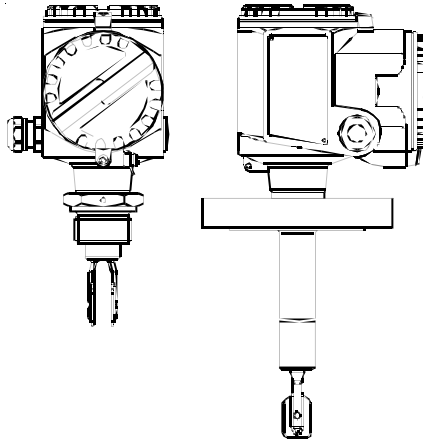


KA 163F/00/a6  
52007095



*Online now*  
Information: <http://www.endress.com/en>

## 音叉式液体限位开关

Liquiphant M

FTL 50-#####7#,

FTL 51-#####7#

**Endress+Hauser**   
People for Process Automation

## 内容

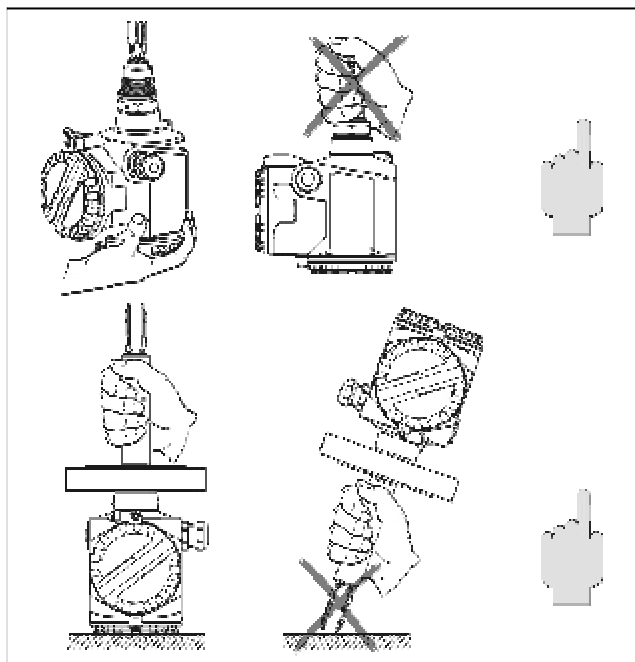
安全注意事项	2
搬运	3
仪表型号	5
应用	11
测量系统	12
安装	16
设定	25
电气连接	30
功能	40
维护	52
技术参数	53
附件	54
故障诊断	58
备件	60
维修	62
相关资料	63

## 安全注意事情

Liquiphant M FTL50, 51用于液体限位检测。如果使用不当，可能引起应用方面的危险，FTL50, 51必须由具有资格认证的专业人员在操作指南、相关标准、法律要求，有关证书的严格规定下进行安装、接线、调试、操作和维护。在仪表附近安装一个易操作的电源开关，并加以标注。

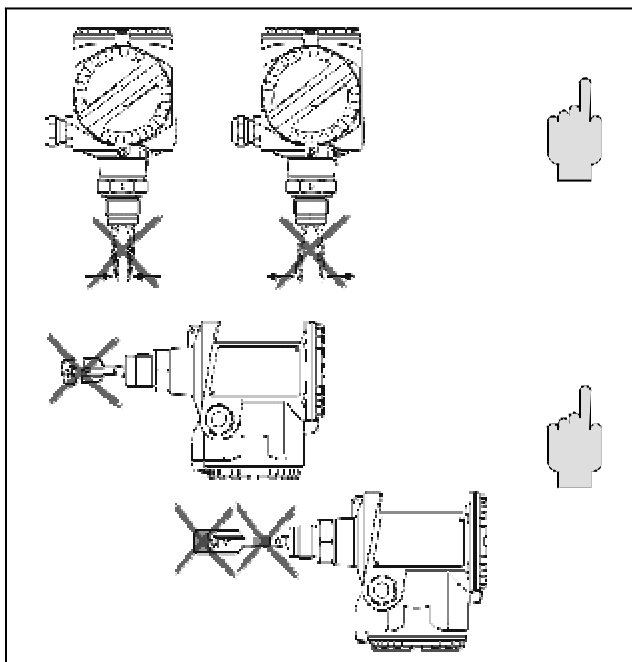


**注意!**  
=禁止，错误操作

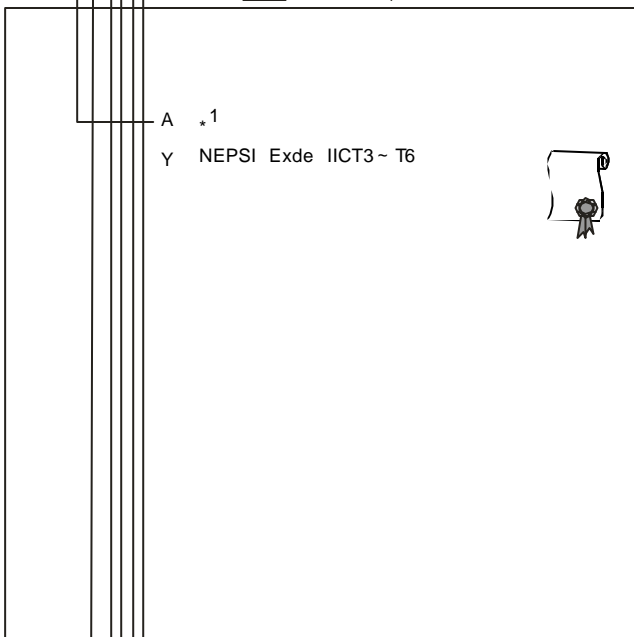
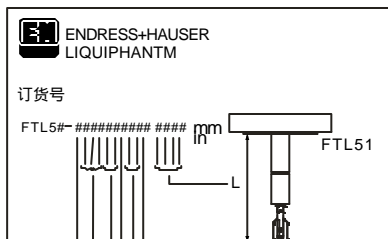


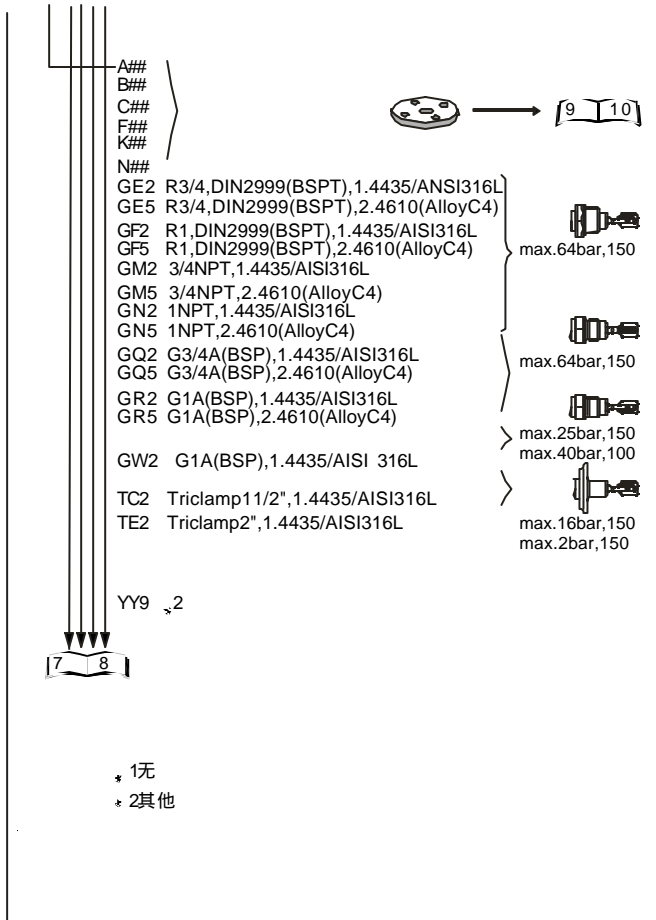
搬运  
握住外壳、法兰或延  
长管

不能弯曲  
不能截短  
不能拉长



## 仪表型号

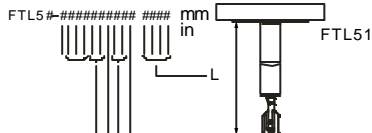






ENDRESS+HAUSER  
LIQUIPHANTM

订货号



- AA \*1(FTL50)  
BB .....mm(148mm...3000mm),1.4435/AISI 316L  
BE .....mm(148mm...3000mm),2.4610(AlloyC4)  
CB .....in(6in...115in),AlSi316L  
CE .....in(6in...115in),2.4610(AlloyC4)  
DB "LII",1.4435/AISI316L  
DE "LII",2.4610(AlloyC4)
- IA \*1(FTL50)+"T"  
JB .....mm(148mm...3000mm),1.4435/AISI316L+"T"  
JE .....mm(148mm...3000mm),2.4610(Alloy C4)+"T"  
KB .....in(6in...115in),AlSi316L+"T"  
KE .....in(6in...115in),2.4610(AlloyC4)+"T"  
LB "LII",1.4435/AISI316L+"T"  
LE "LII",2.4610(AlloyC4)+"T"
- QA \*1(FTL50)+"P"  
RB .....mm(148mm...3000mm),1.4435/AI Si316L+"P"  
RE .....mm(148mm...3000mm),2.4610(AlloyC4)+"P"  
SB .....in(6in...115in),AlSi316L+"P"  
SE .....in(6in...115in),2.4610(AlloyC4)+"P"  
TB "LII",1.4435/AISI316L+"P"  
TE "LII",2.4610(AlloyC4)+"P"

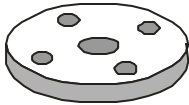
YY \*2





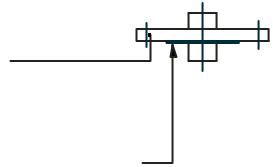


## 法兰



### ANSIB16.5

A82 1", 150 psi,RF,AISI316L  
 AA2 1 $\frac{1}{4}$ ", 150 psi,RF,AISI316L  
 AB2 1 $\frac{1}{4}$ ", 150 psi,RF,AISI316L  
 AC2 1 $\frac{1}{2}$ ", 150 psi,RF,AISI316L  
 AD2 1 $\frac{1}{2}$ ", 300 psi,RF,AISI316L  
 AE2 2", 150 psi,RF,AISI316L  
 AE5 2", 150 psi,RF,AISI316L+2.4610(Alloy C 4)  
 AF2 2", 300 psi,RF,AISI316L  
 AG2 2", 600 psi,RF,AISI316L  
 AJ2 2 $\frac{1}{2}$ ", 300 psi,RF,AISI316L  
 AL2 3", 150 psi,RF,AISI316L  
 AM2 3", 300 psi,RF,AISI316L  
 AP2 4", 150 psi,RF,AISI316L  
 AQ2 4", 300 psi,RF,AISI316L  
 AR2 4", 600 psi,RF,AISI316L



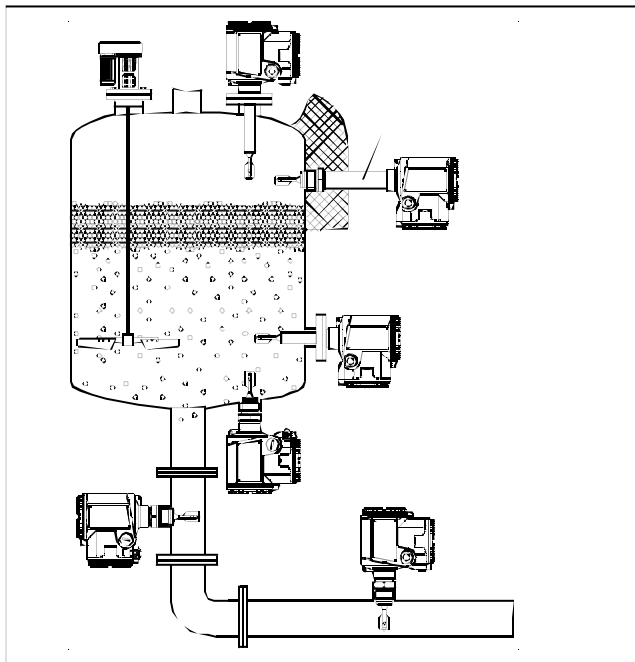
### DIN

B82 DN25, P N40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BA2 DN32, P N6, DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BB2 DN32, P N40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BC2 DN40,PN6,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BD2 DN40,PN40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BE2 DN50, P N6, DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BG2 DN50, PN40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BH2 DN65,PN6,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BK2 DN65, P N40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BM2 DN80,PN16,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BN2 DN80,PN40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BQ2 DN100,PN16,DIN2527(B),1.4435/AISI316L  
 BR2 DN100,PN40,DIN2527(B),1.4435/AISI316L

C82 DN25 , PN40,DIN2526(C),1.4435/AISI316L  
 C85 DN25 , PN40,DIN2526(C),1.4435/AISI316L+2.4610(AlloyC4)  
 CA2 DN32 , PN6 , DIN2526(C),1.4435/AISI316L  
 CA5 DN32 , PN6 , DIN2526(C),1.4435/AISI316L+2.4610(AlloyC4)  
 CE2 DN50 , PN6 , DIN2526(C),1.4435/AISI316L  
 CE5 DN50 , PN6 , DIN2526(C),1.4435/AISI316L+2.4610(AlloyC4)  
 CG2 DN50 , PN40,DIN2526(C),1.4435/AISI316L  
 CG5 DN50 , PN40,DIN2526(C),1.4435/AISI316L+2.4610(AlloyC4)  
 CN2 DN80 , PN40,DIN2526(C),1.4435/AISI316L  
 CN5 DN80 , PN40,DIN2526(C),1.4435/AISI316L+2.4610(AlloyC4)  
 CQ5 DN100,PN16,DIN2526(C),1.4435/AISI316L  
 CQ5 DN100,PN16,DIN2526(C),1.4435/AISI316L+2.4610(AlloyC4)  
 FG2 DN50 , PN40,DIN2512(F),1.4435/AISI316L  
 NG2 DN50 , PN40,DIN2512(N),1.4435/AISI316L

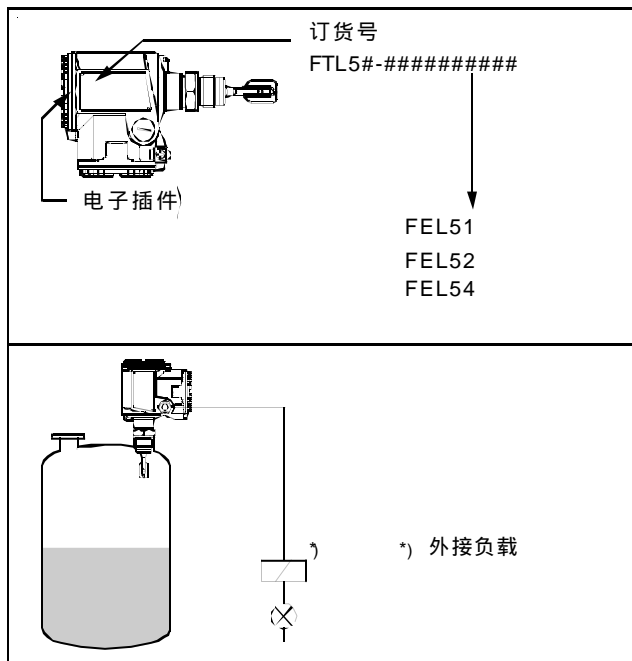
### **JISB2210**

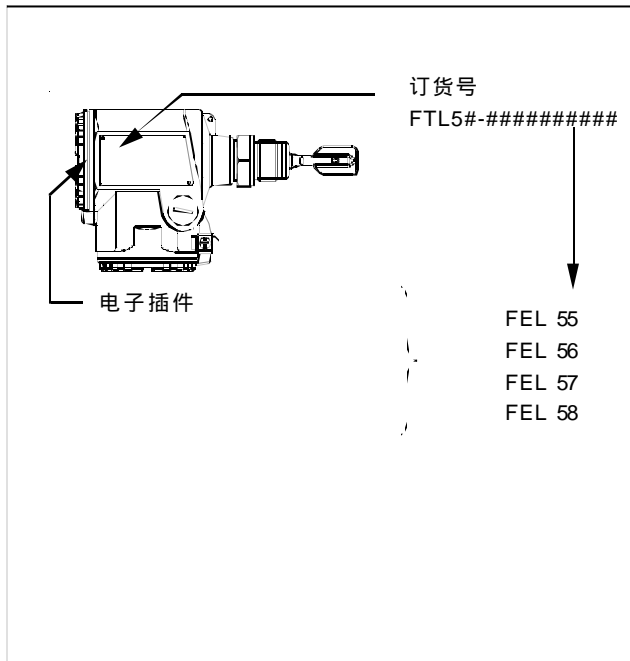
KE2 JIS,RF10K50,1.4435/AISI 316L  
 KE5 JIS,RF10K50,1.4435/AISI L+2.4610(AlloyC4)



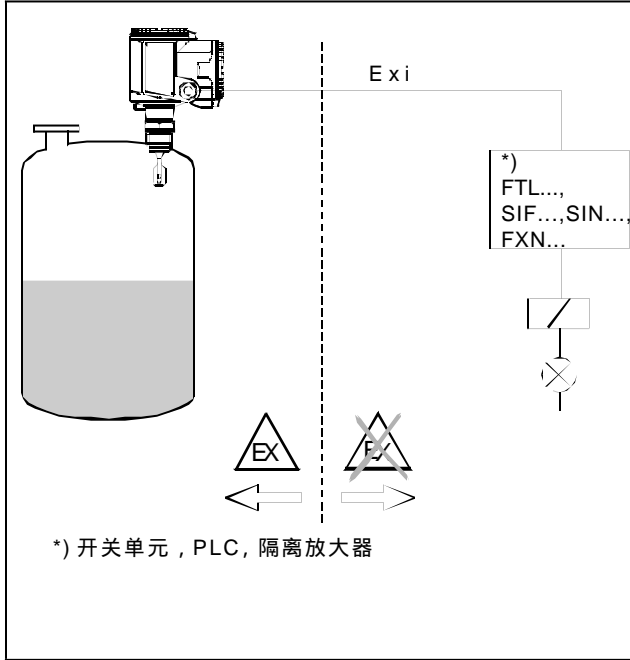
应用  
液体限位检测

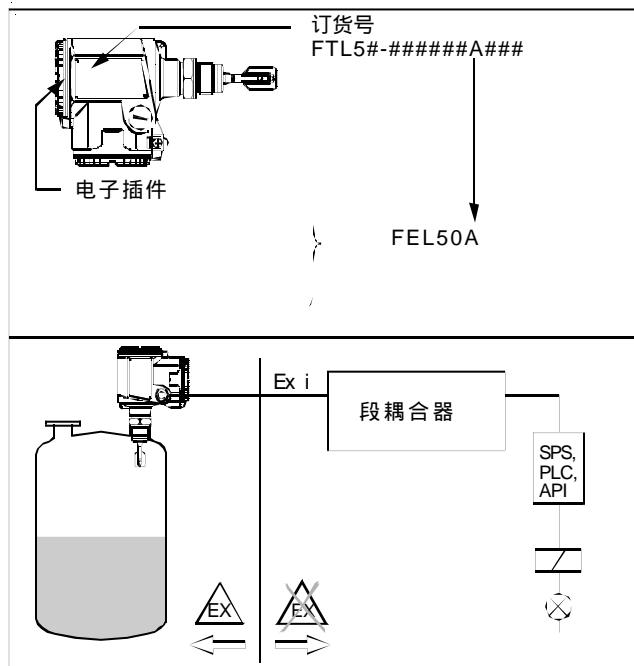
## 测量系统 直接连接





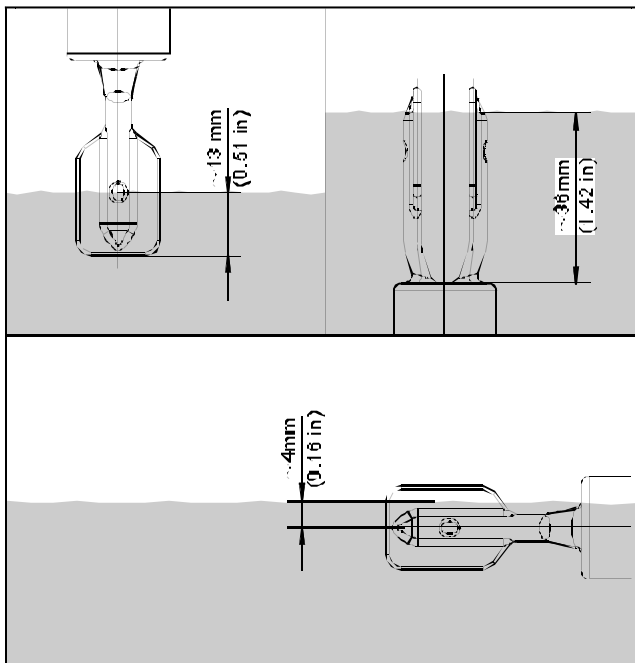
测量系统  
通过开关单元连接





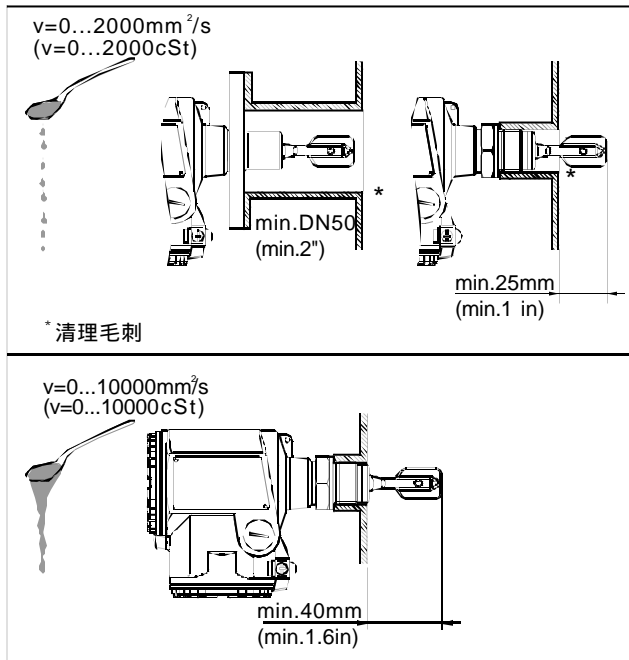
测量系统  
连接至PROFIBUS-PA

安装



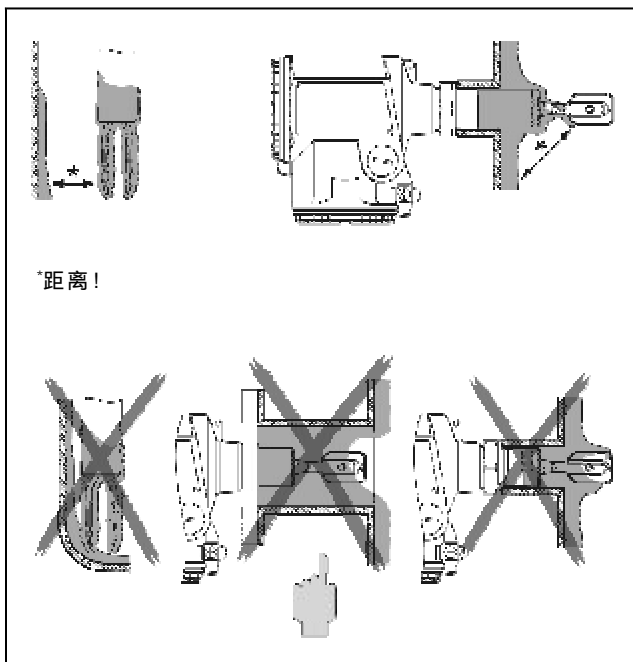
开关点取决于安装  
位置

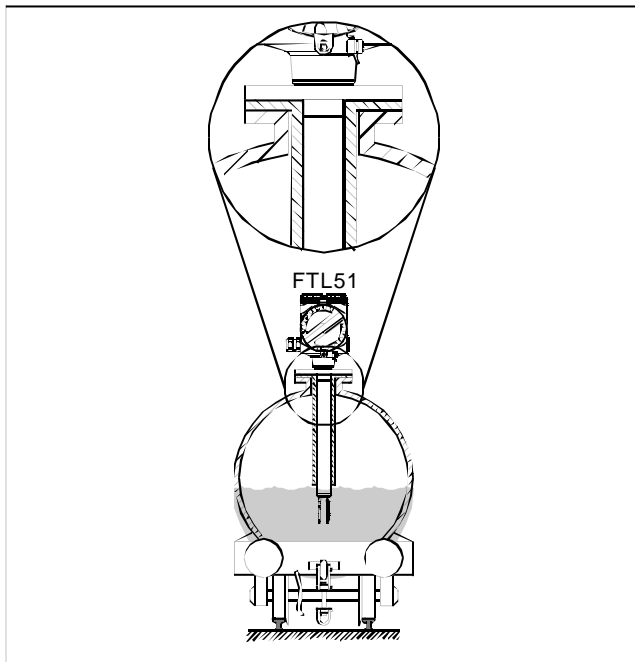




液体粘度为 的安装  
示例

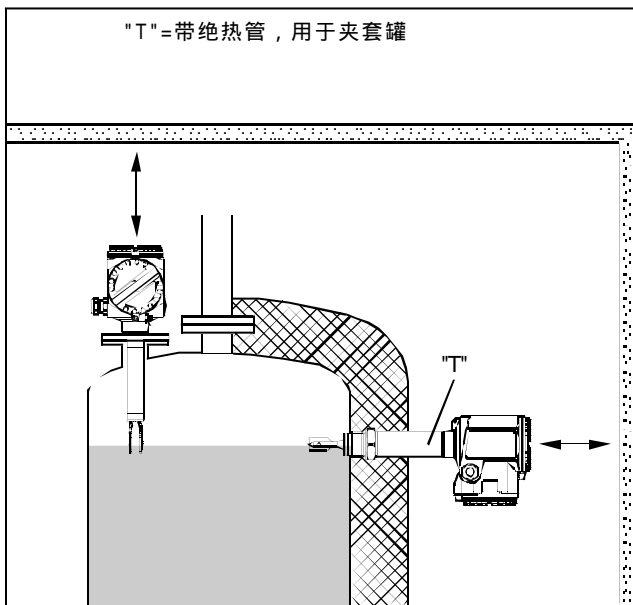
注意粘结的影响  
叉体不能接触粘结

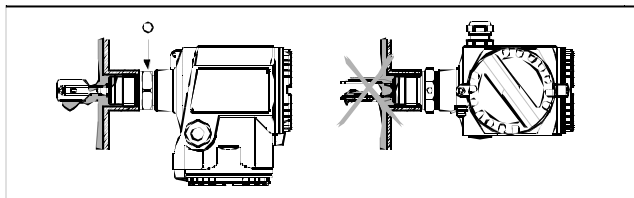




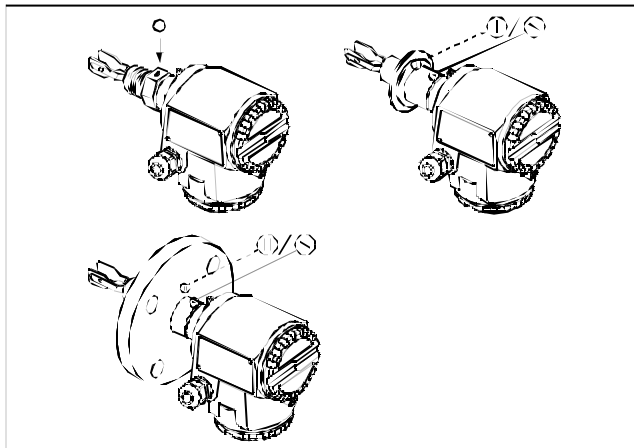
存在剧烈的外力作用的场合下，安装时应采取加固保护措施

允许间距

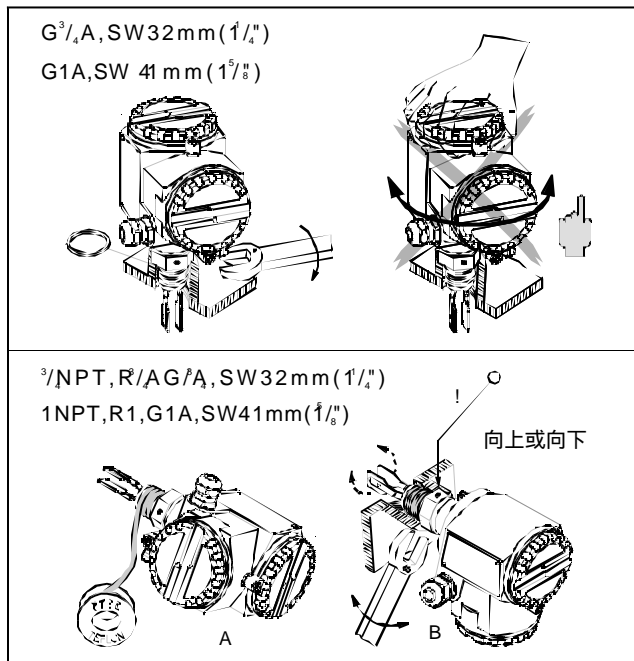


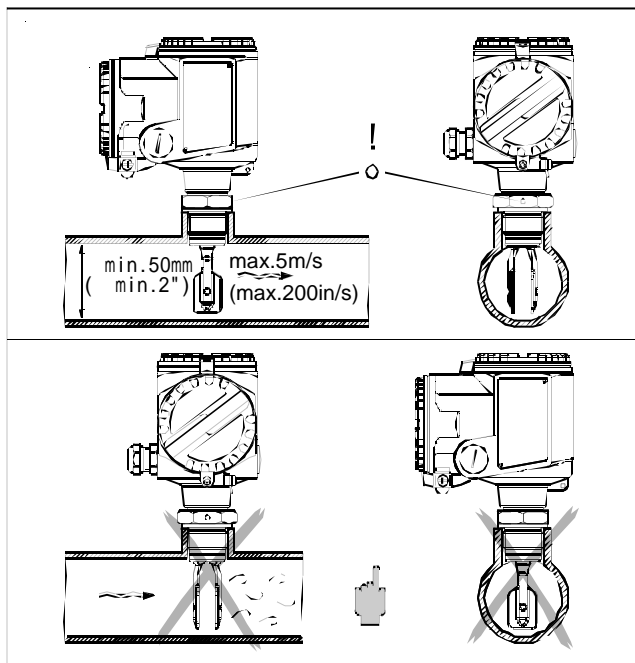


叉齿定位时请注意：  
标识向下或向上



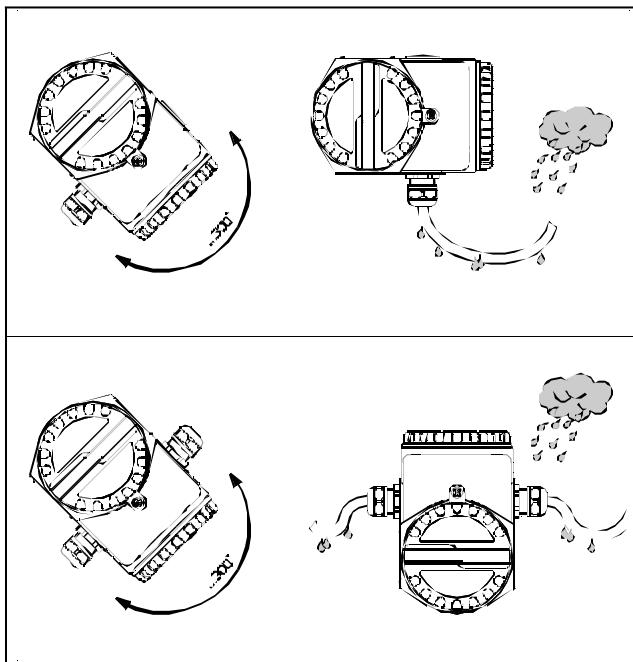
Liquiphant M 仪表  
与过程连接件连接  
时，不得旋转壳体。



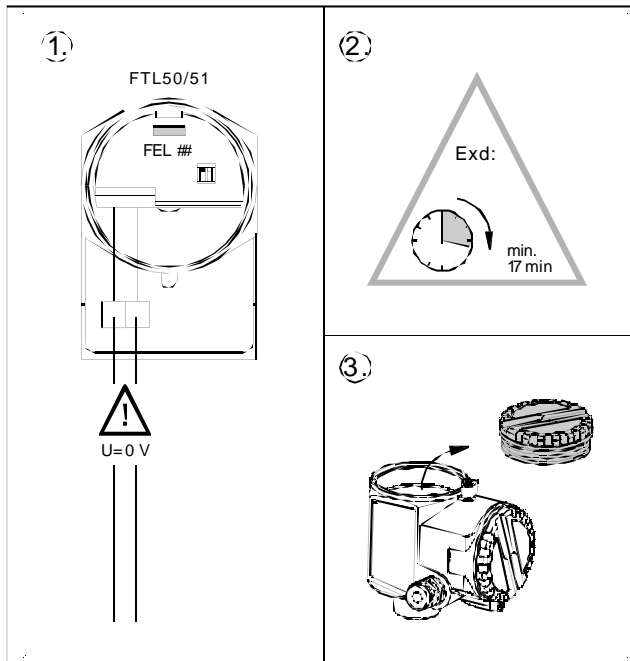


在管道中的安装方位：  
标识与流向一致

缆塞方位



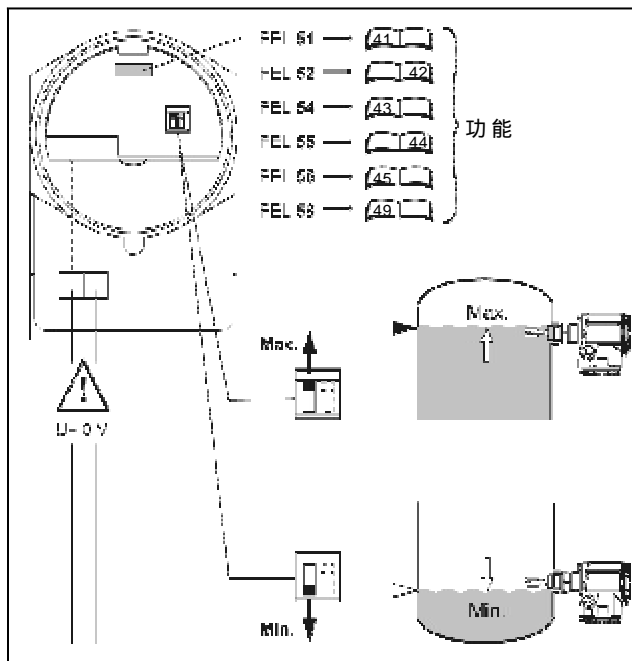


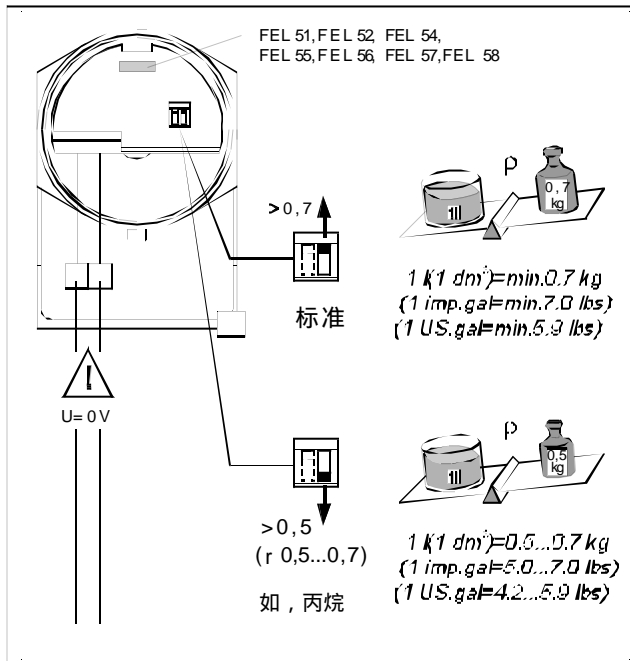


设定

打开电子腔室

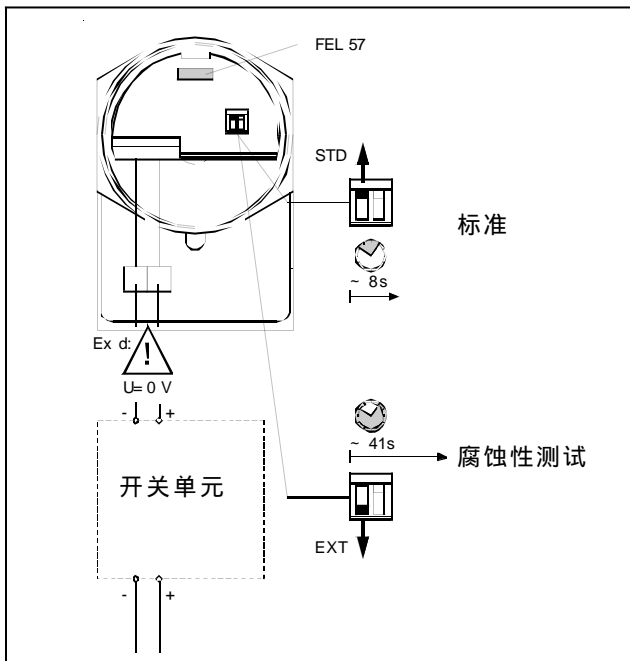
# 最小/最大 故障安全模式

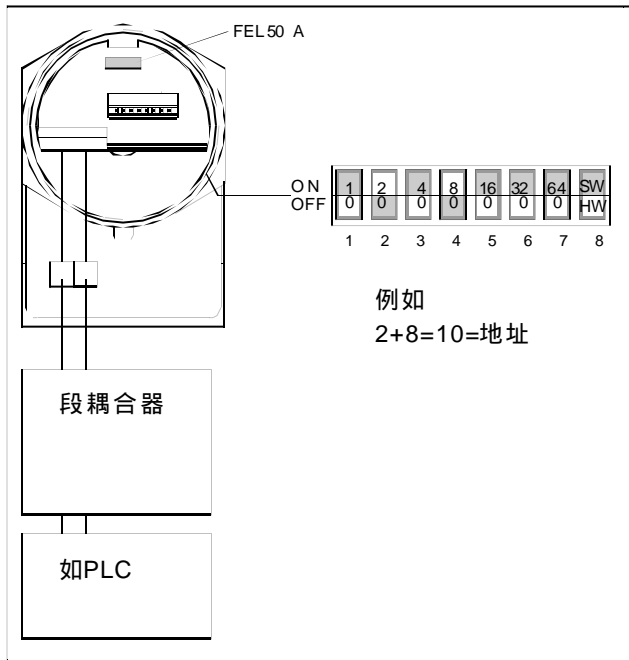




液体密度  
密度  $\text{g/cm}^3$  或  $\text{kg/l}$

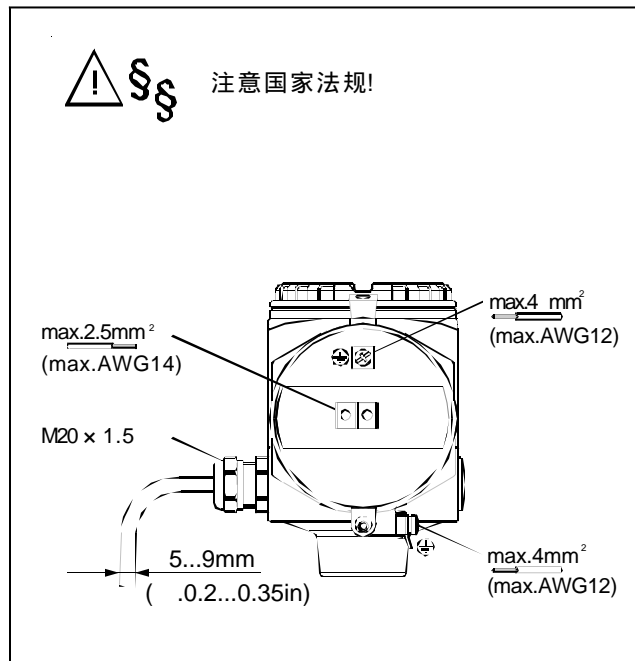
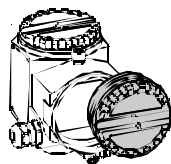
FEL 57  
 功能测试  
 上电自检状态  
 (见P47,48和开关单元)





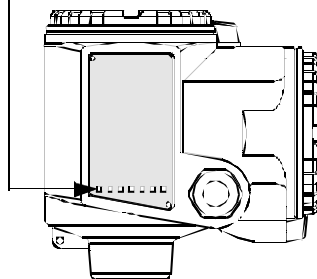
设定地址  
(设定参数, 见BA141F)

## 电气连接

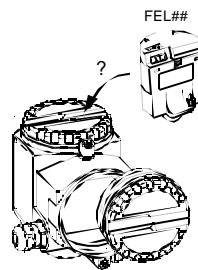


见铭牌

☒ FEL##  
☒ FEL##  
☒ FEL##  
☒ FEL##  
☒ FEL##  
☒ FEL##

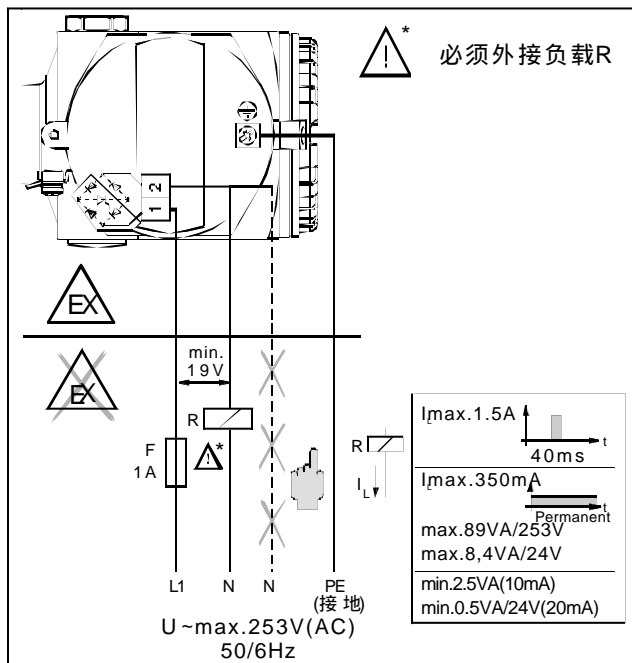


一体化电子插件

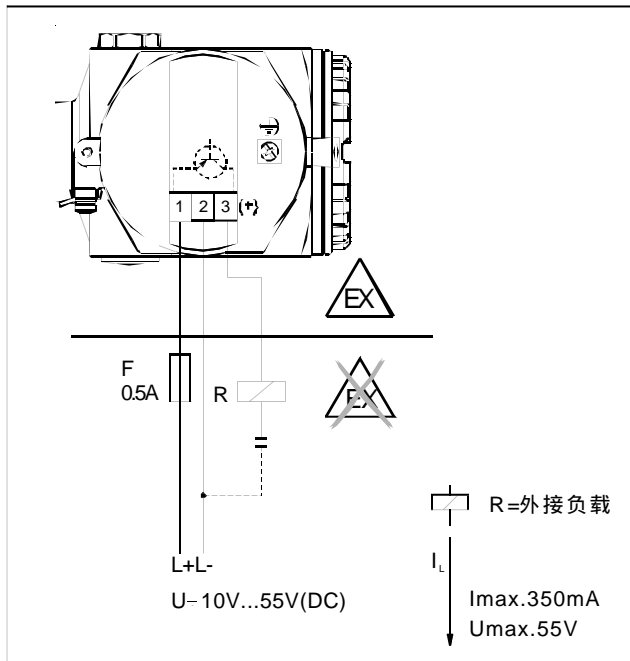


# FEL51接线 二线制AC

毁坏

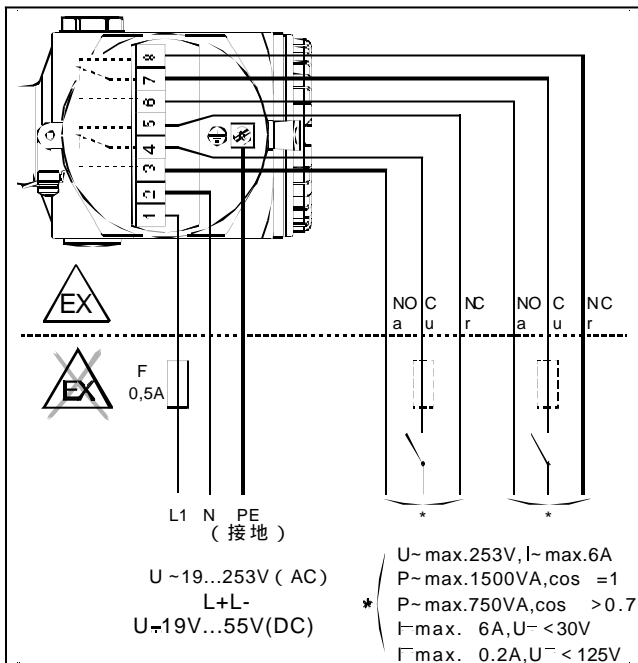


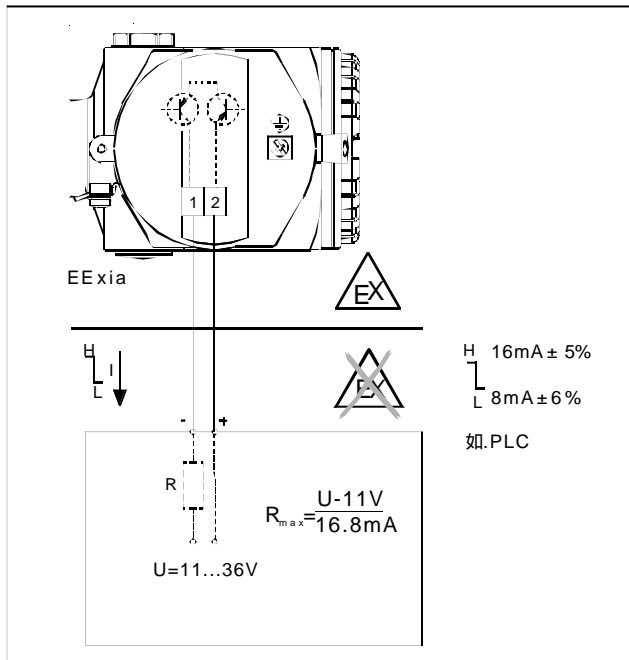




FEL 52 接线  
DC (PNP)

FEL54接线  
通用型  
继电器输出

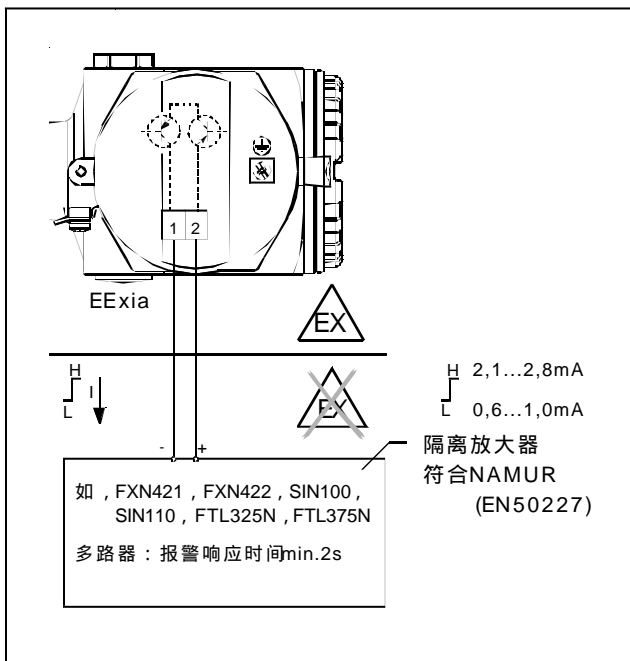


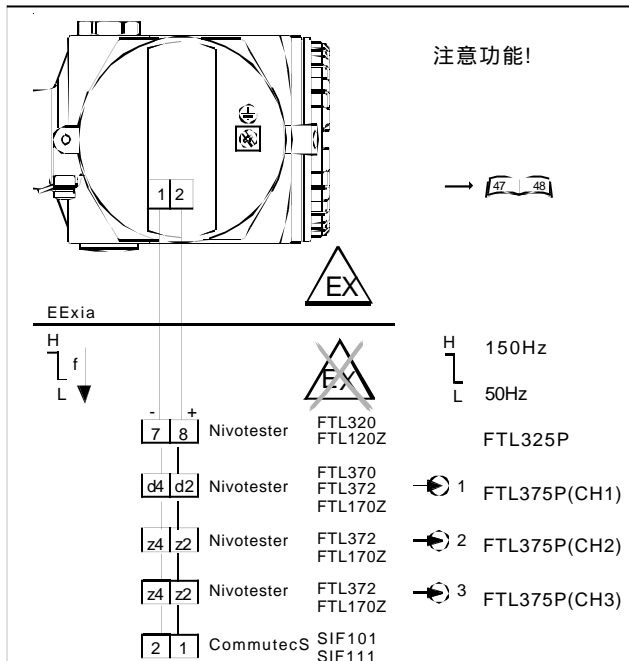


FEL 55接线  
输出  
16/8mA

H 16mA ± 5%  
L 8mA ± 6%  
如.PLC

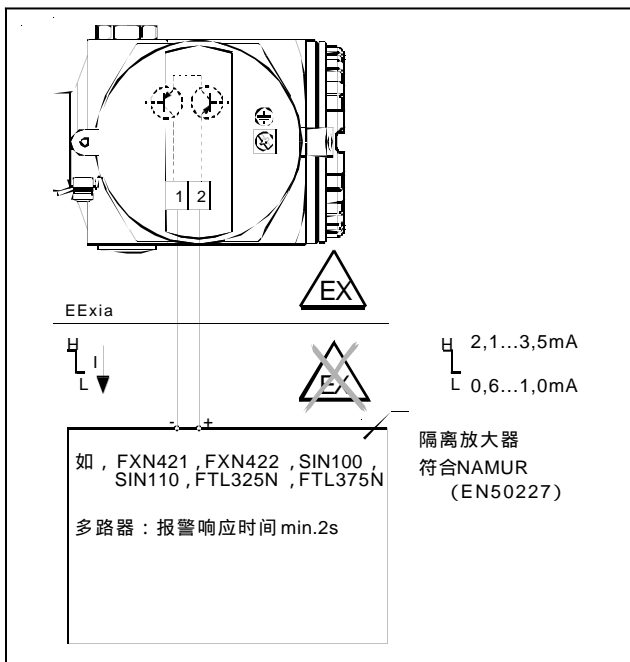
FEL 56接线  
 NAMUR输出L-H  
 < 1.0mA / > 2.1mA



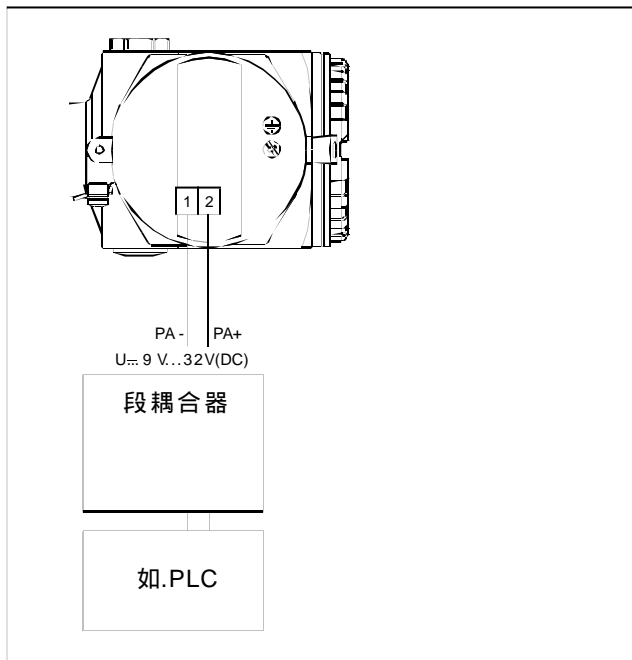


FEL57接线  
PFM输出  
150Hz/50Hz

FEL58接线  
 NAMUR输出H-L  
 > 2.1mA / < 1.0mA

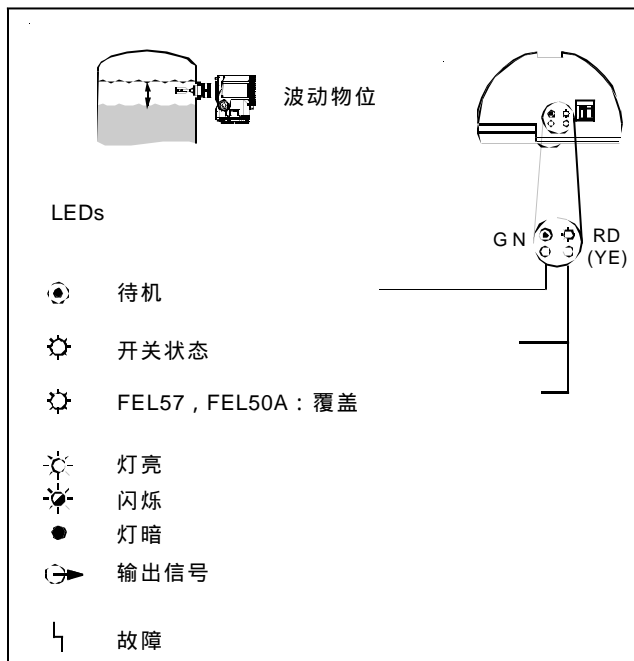
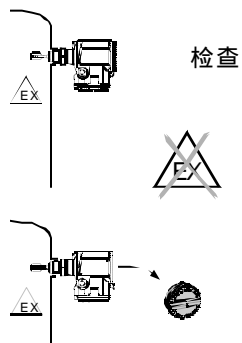


## FEL50A接线

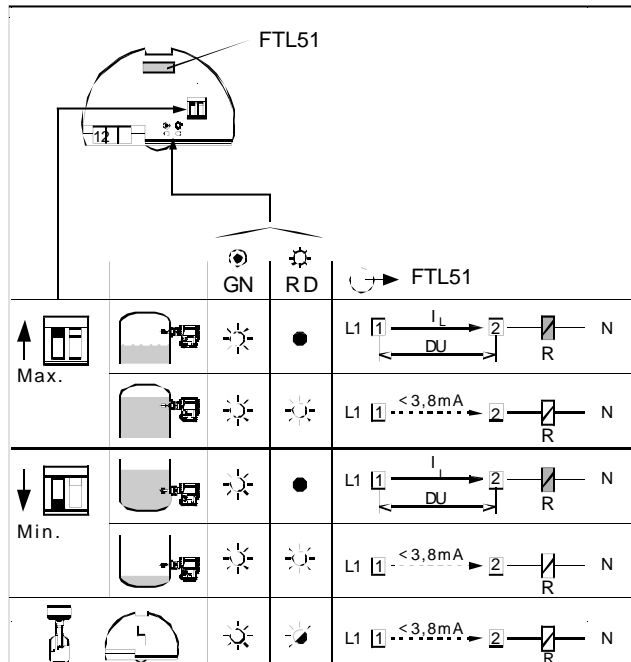


## 功能

Exd:

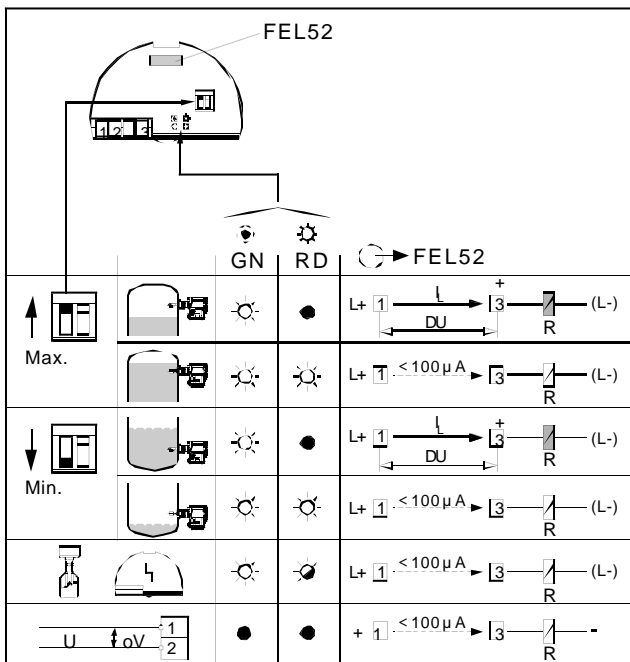




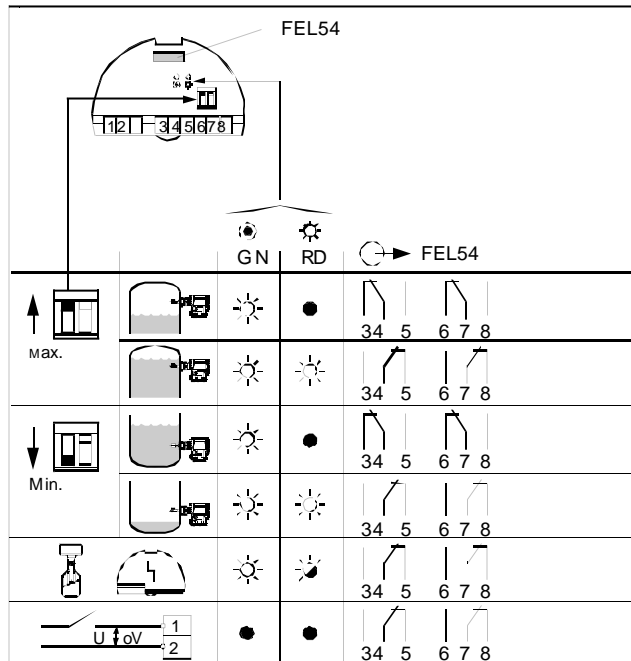


FTL51 功能

# FEL 52功能

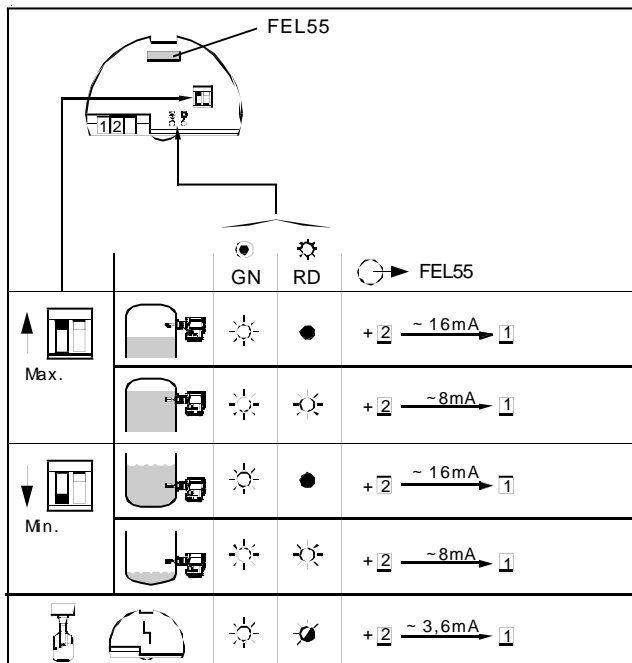


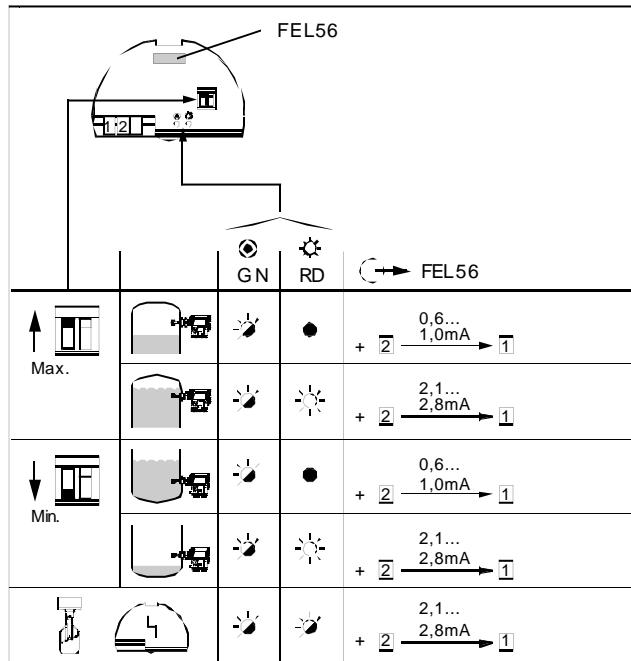
$U_{FEL52} = \max. 3V$



FEL54功能

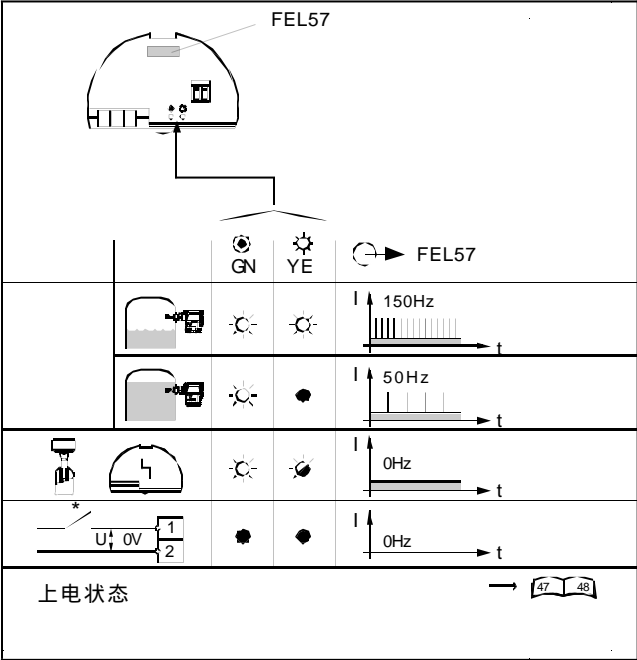
## FEL55功能

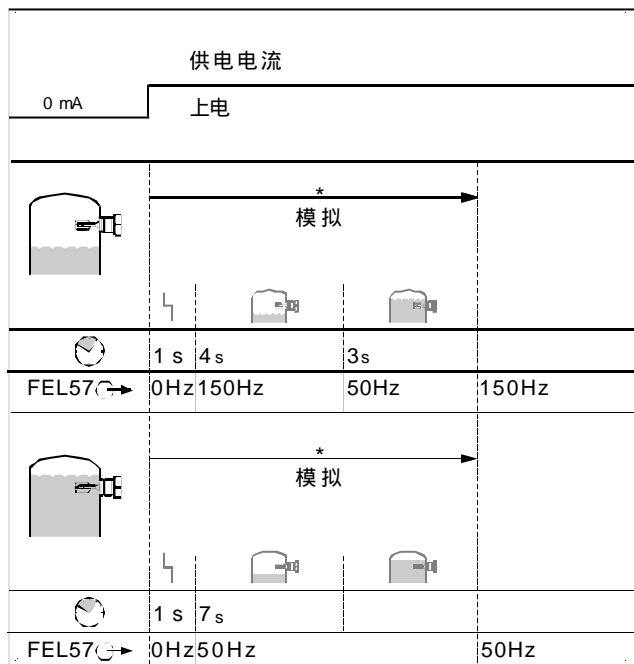




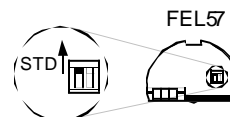
FEL56功能

FEL57功能

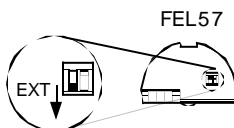




FEL57功能  
上电自检模式STD  
(自检状态\*)

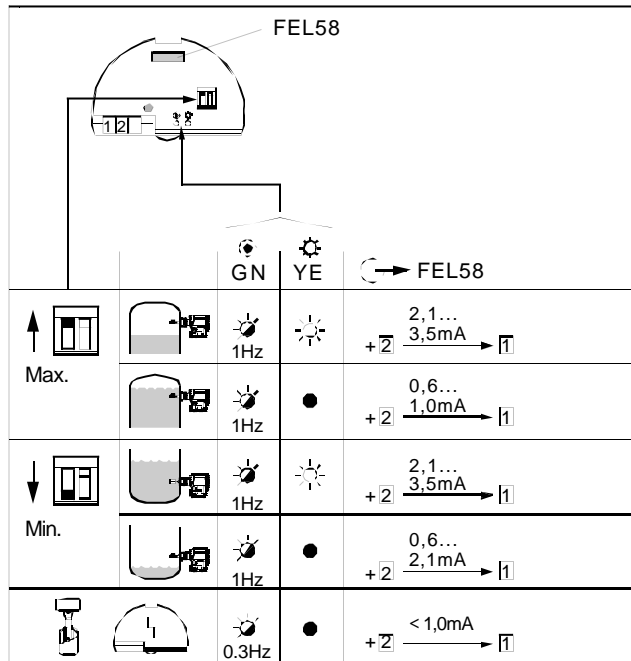


FEL57功能  
上电自检模式EXT  
(自检状态\*)



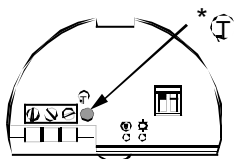
供电电流					
0 mA	上电				
	* 模拟				
	1 s	4 s	30s	6s	
FEL57 →	0 Hz	150Hz	50Hz	0 Hz	150Hz
	* 模拟				
	1 s	3 4 s		6s	
FEL57 →	0 Hz	50Hz		0 Hz	50Hz



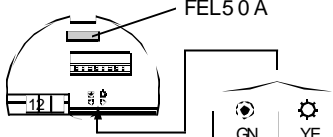


FEL58功能

# FEL58自检按钮



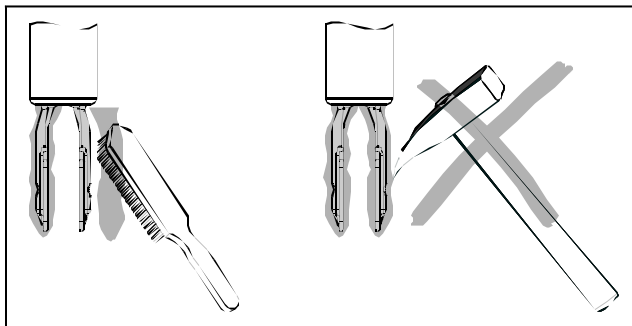
正常操作		自检按钮	操作
Max  Min 	 GN YE - + 1 2 3	① min. 3 s  ② 	~ ~2slater
↑ Max.	GN YE 1H z	GN YE	GN YE 1H z
↓ Min.	2,1... 3,5mA +2 → 1	0mA +2 → 1	2,1... 3,5mA +2 → 1
↑ Max.	GN YE 1H z	GN YE	GN YE 1H z
↓ Min.	0,6... 1,0mA +2 → 1	0mA +2 → 1	0,6... 1,0mA +2 → 1

				FEL50 A PA总线信号
不转换				OUT_D = 0
				OUT_D = 1
转换				OUT_D = 0
				OUT_D = 1
			—	通信
		—		状态, 见BA141F
				../..

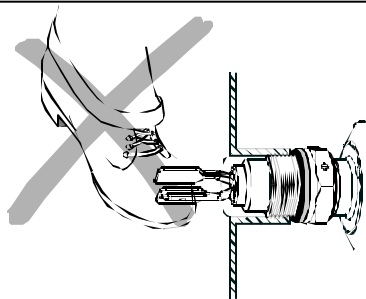
## FEL50A 功能

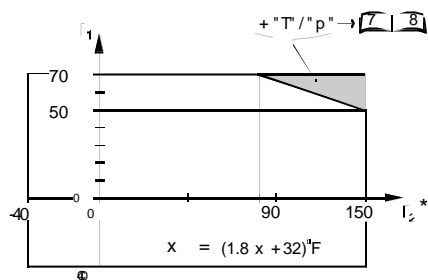
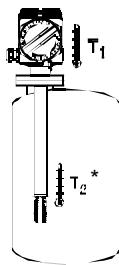
### 维护

使用合适的刷子轻轻刷去叉齿表面的粘结物，严禁使用锤子等工具。



不要用脚踩踏





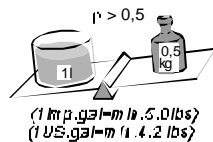
过程压力

$\begin{matrix} * \\ * \end{matrix} p_b \begin{matrix} * \\ T_2 \end{matrix} \left\} \right. \leftarrow$

过程连接附件

$p_e = \max. 64 \text{ bar} (930 \text{ psi})^*$

密度



粘度  $\nu$




$\nu$  : max. 10000  $\text{mm}^2/\text{s}$   
" (v max. 10000 cSt)

技术参数

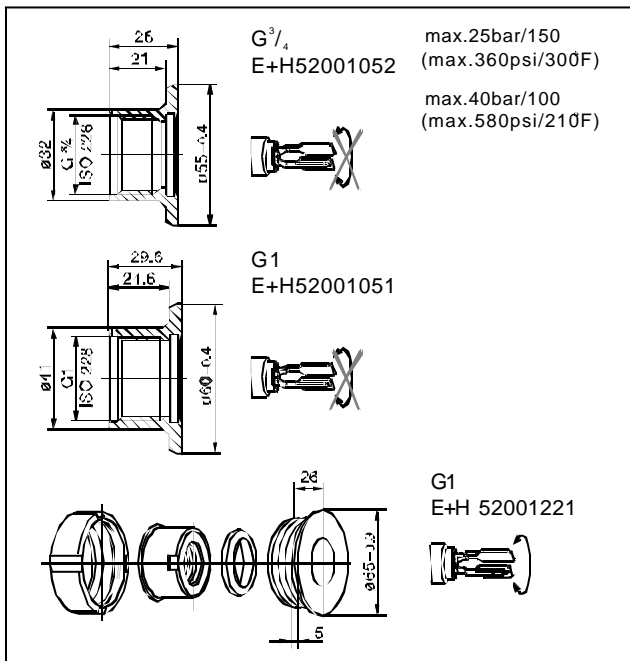
环境温度  $T_1$

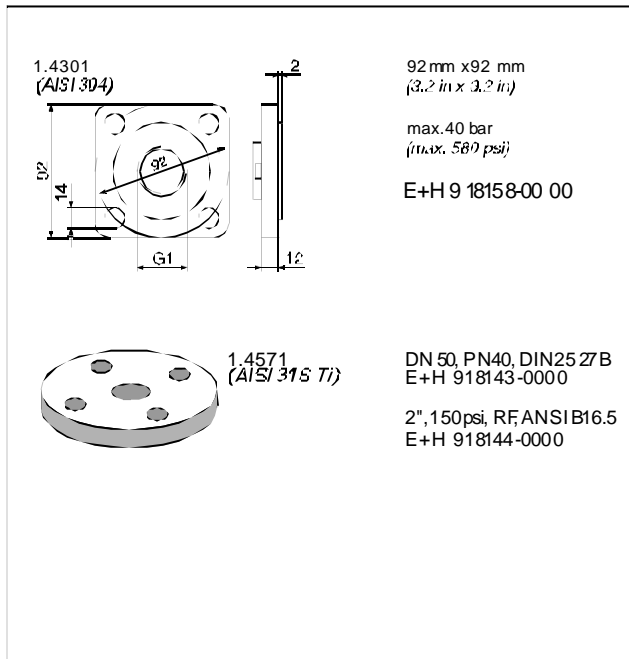
过程温度  $T_2$

## 附件

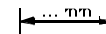
  
 100 mm=3.94in

## 焊接座

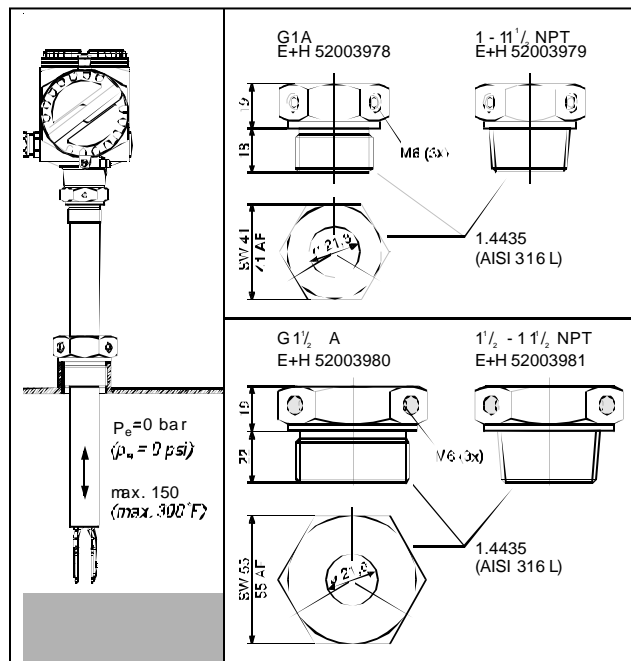
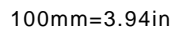




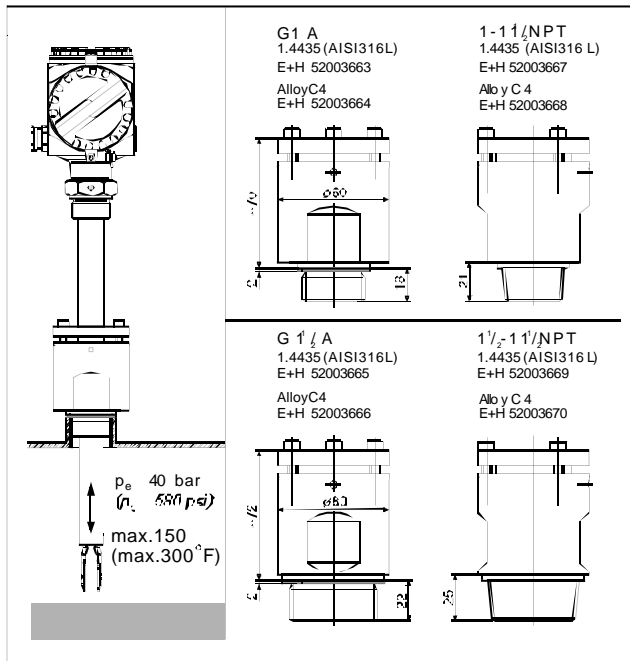
带BSP1 (G1) 螺纹的  
配套法兰



100mm=3.94in







## 高压滑动套管

100mm=3.94in

# 故障诊断

故障	原因	消除方法
开关不动作	无电源	检查电源
	信号线故障	检查信号线
	电子插件故障 - FEL51直接连至 L1和N	更换 -FEL 51通过外接负载连接
	液体密度太低	在电子插件上将密度设置为 > 0.5
	叉体有粘结 叉体被腐蚀 ( FEL上显示：红灯/黄灯闪烁 FEL58：绿灯闪烁0.3Hz ) FEL51：继电器内部电阻太大	清洗叉体 更换叉体和过程连接
	FEL51：继电器保持电流太低	连接适当的继电器
	FEL54：触点熔化（短路后）	在继电器上并联一个电阻
	FEL54：触点熔化（短路后）	更换FEL54，在触点回路中加入熔断丝
开关误动作	最小/最大故障安全模式设置错误	在电子插件上设置正确的模式
偶发性的开关故障	非常厚的泡沫 液面波动 带泡沫的液体	旁通管安装
	RFI 严重	使用屏蔽电缆
	震动严重	减震、阻尼、将叉体旋转90°
	外壳进水	拧紧壳盖和微塞
	FEL52：输出过载	减小负载，（电缆）电容
电源故障后 开关误动作	FEL57 上电自检状态 （功能测试）	观察FEL57开关状态

## 故障诊断补充说明

如果叉体开关状态不正常，可在诊断插座上PIN4测出叉体频率。

对于电子插件FEL51，52，54，55，56，57，58，可通过正弦波振动确定叉体的状态。

对于FEL50A，通过矩形脉冲信号测定叉体频率。

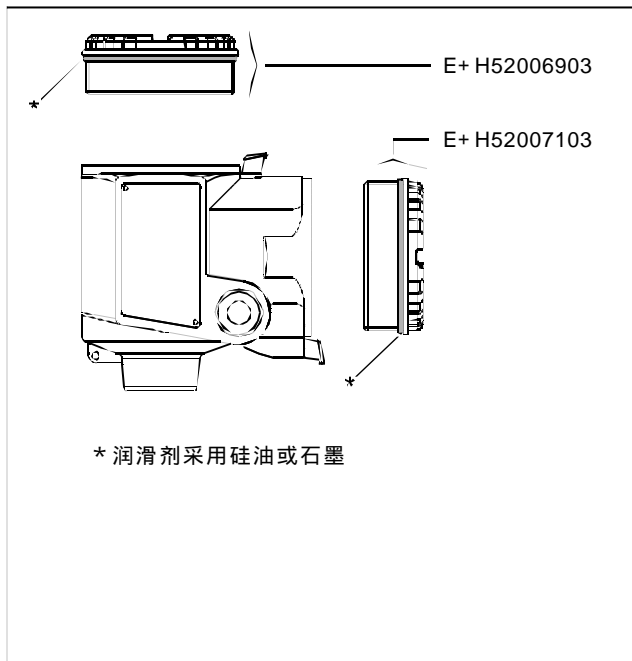
## 备件 电子插件



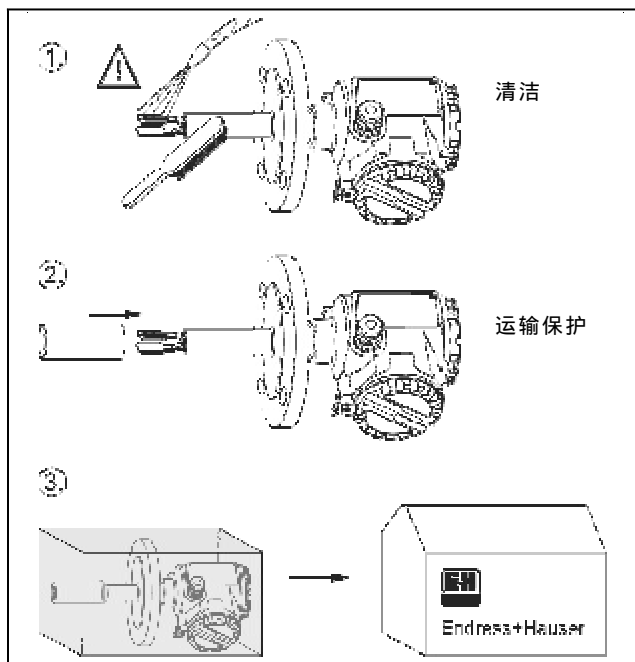
FEL51	E+H52002304
FEL52	E+H52002305
FEL54	E+H52002306
FEL55	E+H52002307
FEL56	E+H52002308
FEL57	E+H52002309
FEL58	E+H52006454
FEL50A	E+H52010527

安装说明：安装时，由非本安回路供电的  
电子插件不能连接在本安回路中。

外壳盖 + 密封



维修  
E+H



FTL50 , 50H , 51 , 51H技术资料TI328F  
FEL50A , PROFIBUS-PA操作手册 BA141F

相关资料

XA031F

II 1/2G, EExd IIC/B

XA063F

II 1/2G, EExia/ib IIC/B

XA064F

II 1G, EExia IIC/B

XA108F

II 1/2G, EExde IIC/B

XA154F

II 1/2G, EExia/ib IIC/B

XA159F

II 1G, EExia IIC/B

安全注意事项

---

**上海销售中心**

上海市田林路388号

新业大楼8层

电话: (021)54902300

传真: (021)54902302

邮编: 200233

E-mail: ehsh@cn.endress.com

**北京销售中心**

北京市朝阳区朝外大街22号

泛利大厦7层10号

电话: (010)65882468

传真: (010)65881725

邮编: 100020

E-mail: ehbj@cn.endress.com

**Endress+Hauser**   
Automation Process Automation

---

KA163F/00/a6/07.04